



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 0 4 2 2 2 1 2 1

JESENSKI ROK

Osnovna raven
ITALIJANŠČINA
Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Sreda, 1. september 2004 / 80 minut (40 + 40)

Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar!

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo. Izpitna pola vsebuje štiri naloge v delu A in šest nalog v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte v **izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani, od tega 1 prazno.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)**1. besedilo****1. naloga**

Pazljivo preberite vprašanja in jim poiščite ustrežni odgovor tako, da boste sestavili intervju. Vprašanja so v pravilnem vrstnem redu, odgovorov pa je več kot vprašanj.

Leggete attentamente le domande e abbinare le risposte giuste in modo da formare l'intervista. Le domande sono nell'ordine giusto. Ci sono più risposte che domande.

I dolori del giovane Cesare

*Cesare Cremonini, 22 anni, ha venduto un milione di copie con il primo album, inciso con il gruppo Lùnapop. Parlare di sé gli piace davvero ed è pronto a rispondere a qualsiasi domanda. Ma si capisce subito che non lo fa per promuovere il nuovo disco **Bagus**. Affronta invece meno volentieri l'argomento Lùnapop. Qualche litigio, qualche gelosia e i cinque della vecchia band non lavorano più insieme. Intanto c'è il nuovo cd: 80 minuti di musica e d'amore.*

1. Bagus in indonesiano vuol dire bello, buono. Che cosa è bagus per te?
2. Nella canzone *Gli uomini e le donne sono uguali*, dici: "le donne le ho capite perché sono come loro". È un ritratto che corrisponde alla realtà?
3. La donna più importante per te ora vive a Bali. Come funziona questo fidanzamento a distanza?
4. In un'intervista hai dichiarato che non ti si addice il rapporto ideale maritino-mogliettina. Allora ti si addice di più la vita da single?
5. Come si svolge la tua giornata quando non scrivi canzoni?
6. Dici di leggere i giornali. A parte quelli che cosa leggi?
7. In Bagus c'è una canzone dedicata ai tuoi genitori: *PadreMadre*. L'hai definita la più vera. In che senso?
8. Non avevi anche un'autobiografia pronta per la pubblicazione?
9. Dover affrontare il giudizio degli altri è il prezzo del successo. Cosa ne pensi?
10. Ti sei mai chiesto perché piaci così tanto, soprattutto alle ragazze?

(Da: Donna Moderna, 4/12/2002)

(10)

1- _____ 2- _____ 3- _____ 4- _____ 5- _____
 6- _____ 7- _____ 8- _____ 9- _____ 10- _____

A

Vorrei soltanto che si giudicasse tenendo conto della mia età. Ho scritto le canzoni del primo cd a 16 anni. Quelle di Bagus tra i 18 e i 21. Non si può pretendere che abbia le stesse cose da dire di un trentenne.

B

Quando mi diverto e mi lascio andare sì. E poi quando sono sul palco a cantare. Nella vita quotidiana invece no: non mi sento realizzato.

C

È quella che mi espone di più, racconta più delle altre come sono e come sono le persone che mi stanno vicino. La massima aspirazione per un cantante è fare una canzone in cui si ritrovi fino in fondo, parola per parola.

D

Il lavoro fatto con divertimento. E io affronto la mia professione come se fosse un gioco. E poi il cibo.

E

Onestamente non lo so. Forse per la spontaneità. Comunque c'è chi dice che sono molto sexy, e chi mi considera brutto. Lo stesso vale per la mia musica.

F

No, mi hanno solo proposto di farlo e ci sto pensando. Ma credo di essere troppo giovane. Ho poco da raccontare, anche se in questi ultimi tre anni sono successe mille cose.

G

È una provocazione, non penso di averle capite, però è vero che sono romantico, sensibile e fragile. Ho una parte femminile molto forte.

H

No. Non vivo più con i miei, però da solo vado in paranoia. Non so arrangiarmi. Faccio di tutto per circondarmi di persone, chiedo agli amici di dormire da me.

I

La prima cosa che faccio è andare al pianoforte e buttar giù qualcosa. Non mi piace oziare. Poi penso a dove fare colazione, compro i giornali, sento il mio produttore, la band.

J

Io ed Erica ci siamo messi insieme a 16 anni. Poi lei è andata in Indonesia e per un periodo ci siamo lasciati. Ora l'ho ritrovata. Ci vediamo 4 o 5 mesi l'anno: un po' qua, un po' là.

K

Non siamo gelosi. Sappiamo che stare soli è una sofferenza. Quindi, se ogni tanto ci facciamo abbracciare da qualcun altro è per sopravvivere, non per mancanza d'amore.

L

Purtroppo questo è il mio punto debole. Dopo il liceo la mia capacità di esprimermi ha cominciato a vacillare un po' e ora mi rendo conto che dovrò riprendere in mano i libri per capire meglio quello che succede intorno a noi.

2. besedilo

Pazljivo preberite naslednji članek.

Leggete attentamente il seguente articolo.

BIMBI TROPPO GRASSI: BASTA SCUOLABUS

ALBIATE (Milano) - I bambini sono troppo grassi, mangiano tante merendine, non camminano più. Perciò in classe ci andranno a piedi. È per il loro bene e lo ha deciso il sindaco di questo paese a pochi chilometri da Milano. E pensa anche agli adulti che lo hanno eletto: "Muovetevi, camminate, correte perché quasi tutti avete il colesterolo alto e siete a rischio infarto". E state allegri, cantate, possibilmente vecchie canzoni delle valli. E rigorosamente in dialetto brianzolo. Del tipo: "Nem foera cheehesoeu ul viravin ven", andiamo fuori che è spuntato l'arcobaleno e quindi tra poco smette di piovere.

Questa piccola rivoluzione che riguarda la vita sedentaria* nasce a Albiate, in un paese di 5.401 anime, nella Brianza ricca e grassa. E nasce per iniziativa di un sindaco che ha cinquant'anni ma ne dimostra dieci di meno perché va sempre a piedi, che non ha un filo di grasso e anche pochi capelli bianchi, non fuma, non beve e di mestiere fa il medico di base.

Filippo Vigano, sposato con due figlie ragazzine, eletto nel '99 a capo di una lista civica di centro, la "Popolari uniti per Albiate", si è messo in testa di fare del suo Comune il paese più sano d'Italia.

L'abolizione dei due pulmini azzurri degli scuolabus che attualmente trasportano i 344 ragazzi in età della scuola dell'obbligo all'elementare Giuseppe Ungaretti e alla media Enrico Fermi, nel centro del paese, e un centinaio dei 374 bimbi in età prescolare alla scuola materna, sarà il punto culminante di una strategia salutista a tappe, iniziata aprendo al jogging, alle corse di atletica e ai giochi il parco della grande villa del primo '900 che ospita il municipio. Un posto dove prima non andava mai nessuno e dove adesso vanno a correre i bimbi e i vecchietti.

Albiate, del resto, paese antico bagnato dal Lambro, di casette linde e ben curate, con una popolazione dignitosamente benestante ma affetta dal vizio della sedentarietà, è terra di campioni dello sport, di marciatori, corridori e calciatori (gloria locale Rino Ferrario, stopper della Juve negli anni '50). È difficile capire, allora, che non cammina più nessuno, che la gente va in macchina anche per andare alla messa della domenica e che i ragazzi vanno a scuola prendendo lo scuolabus anche per fare cento metri.

A piedi allora, a piedi. L'idea del sindaco è quella di togliere gli scuolabus, dopo averne spiegato i vantaggi alla popolazione per la salute dei loro figli, e di formare delle squadre di volontari, scelti a turno tra gli stessi familiari dei ragazzi, per accompagnarli, a piedi, fino a scuola. Ogni volontario aspetterà i ragazzi dove c'erano le fermate degli scuolabus e guiderà il suo gruppetto. Per le cartelle, si provvederà a caricarle su un carretto che seguirà la comitiva, o al massimo verranno trasportate tutte da una macchina. Una sola, però. Ma non c'è solo questo. Nel paese più sano d'Italia cambieranno volto anche le mense delle scuole: basta schifezze, solo cibi biologici. E i medici, quando riceveranno i malati, prescriveranno, insieme alle aspirine e ai soliti farmaci, anche l'attività fisica che ciascuno sarà invitato a fare, in base alle proprie possibilità, ma almeno 10 minuti al giorno. Di corsa, di marcia, di bici, di ginnastica, a seconda, purché si muovano. Il progetto è fortemente appoggiato dai medici e da diverse associazioni. C'è invece qualche perplessità da parte delle famiglie degli studenti. Sono in parecchi a non digerire la sparizione degli scuolabus perché temono di dover portare i loro figli a scuola in auto. Invece no. Il sindaco farà di tutto per convincerli che devono andare tutti a piedi. Un bel cambiamento per un paese il cui patrono è San Fermo.

*sedentario/a – ki se dogaja/odvija sede (che si svolge stando seduti, che comporta poco movimento)

(Da: La Repubblica, 21/3/2003)

2. naloga

Po branju članka označite, ali je trditev pravilna (V) ali napačna (F).

Dopo aver letto l'articolo segnate se l'affermazione è vera (V) o falsa (F).

1.	Il sindaco di Albiate è convinto che anche il canto faccia bene.	V	F
2.	Gli albiatesi dovrebbero prendere a modello lo stile di vita del loro sindaco.	V	F
3.	Albate è il paese più sano d'Italia.	V	F
4.	Il sindaco ha già fatto abolire i pulmini che portano i ragazzi a scuola.	V	F
5.	Accanto all'edificio che ospita il municipio hanno aperto una palestra.	V	F
6.	Attraverso la cittadina di Albiate scorre il fiume Lambro.	V	F
7.	In questo paese lo sport era un'attività da sempre sconosciuta.	V	F
8.	Il sindaco sta esaminando la possibilità di assumere del personale che accompagnerà i bambini a scuola.	V	F
9.	La scuola provvederà a offrire ai ragazzi un'alimentazione migliore.	V	F
10.	Anche i genitori sono entusiasti del progetto.	V	F

(10)

3. naloga

Odgovorite na vprašanja s kratkimi odgovori.

Rispondete alle domande con risposte brevi.

1. Che cosa fa il sindaco di Albiate di professione?

2. Qual è la situazione economica della maggior parte degli abitanti di Albiate?

3. Come verranno trasportate le cartelle dei ragazzi?

4. I medici, oltre che prescrivere i medicinali, che cosa consiglieranno ai pazienti?

5. Chi è il protettore di Albiate?

(5)

4. naloga

Obkrožite pravilni odgovor.

Cerchiate la risposta giusta.

1. Il sindaco di Albiate ha messo in atto un progetto salutista piuttosto rivoluzionario perché
 - a) gli albiatesi sono in vetta per il numero dei collassi cardiaci.
 - b) gli sta a cuore la salute dei bambini e dei loro genitori.
 - c) con le elezioni vicine cerca di conquistarsi la fiducia degli elettori.

2. Nella frase "L'abolizione ... sarà il punto culminante ..." l'espressione **culminante** vuol dire
 - a) problematico.
 - b) significante.
 - c) decisivo.

3. L'iniziativa salutista proposta dal sindaco verrà realizzata
 - a) entro la fine di quest'anno.
 - b) entro la fine dell'anno scolastico.
 - c) gradualmente e in più fasi.

4. Nella frase "Albiate, ... , paese ... di casette linde e ben curate ..." l'espressione **lindo** vuol dire
 - a) pulito.
 - b) trascurato.
 - c) rinnovato.

5. Nella frase "Sono in parecchi a non digerire ..." l'espressione **digerire** vuol dire
 - a) respingere.
 - b) accettare.
 - c) capire.

(5)

PRAZNA STRAN

Obrnite list.

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Izmed rešitev, ki se v pravilnem vrstnem redu nahajajo na koncu besedila, označite ustrezno.

Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerchiare quella giusta.

Ma che razza di vita da Pit Bull

Ma i Pit Bull sono davvero così feroci? Siamo andati a guardare dietro le sbarre del canile della Muratella, a Roma, dove abbiamo trovato conferma di quanto sia quasi sempre l'influenza umana ad armare l'iniziativa del cane.

»Prendilo, Pablo. Prendilo!«. Il cane e il ragazzo camminano (1) _____ accanto all'altro lungo le vie di periferia romana. Il primo ha un anno e mezzo ed è un American Pit Bull Terrier tigrato. Il ragazzo di anni (2) _____ ha sedici e perché il quartiere si renda conto che non è un tipo da ridere, ogni volta che incrociano un gatto o un altro cane esorta e incita il proprio cane stretto al guinzaglio. Pablo (3) _____ è stato regalato cucciolo dai genitori, assieme (4) _____ vive in una villetta con giardino. Fra le carezze e i biscotti, nessuno ha cercato di insegnargli gli elementi essenziali dell'educazione. Fuori va sempre legato, in compagnia del giovane proprietario. «Prendilo, Pablo! Prendilo!«. E Pablo ascolta, memorizza. Un giorno, (5) _____ non chiude il cancello; Pablo è libero in giardino e intravede un cane di piccola taglia che corre. In (6) _____ istante, al primo concreto impulso predatorio della sua esistenza associa l'unico, il solo comando ripetutamente ricevuto: «Prendilo, Pablo». Così Pablo si lancia all'attacco. La bestiola gli viene sottratta quando ha ancora, fra le mani di un abile veterinario, qualche possibilità di cavarsela. Il giorno stesso la famiglia si reca al nuovo canile della Muratella, e lo lascia lì dichiarando di non (7) _____ più sapere nulla. Un paio di volte, il ragazzo si presenta di nascosto a chiedere indietro il suo cane, ma è (8) _____ e il permesso gli viene negato. Turbato, incapace di capire dove abbia sbagliato, Pablo deve adattarsi alla gabbia. È molto ansioso e diffidente verso gli uomini. Solo a poco a poco il suo addestratore è riuscito a stabilire con lui reciproca fiducia, e (9) _____ si tratti di un cane intelligente ci vorrà ancora tempo prima che possa rientrare nel programma di adozione, attraverso (10) _____ si spera di trovargli prima o poi un padrone capace.

(Da: Sette, 16/10/2003)

(10)

1.	a) uni	b) un	c) uno	d) un'
2.	a) ne	b) gli	c) li	d) ci
3.	a) ci	b) li	c) lo	d) gli
4.	a) con quali	b) ai quali	c) dei quali	d) a quali
5.	a) qualcuno	b) alcuno	c) qualche	d) ognuno
6.	a) quel	b) quello	c) quell'	d) quei
7.	a) volerci	b) volerlo	c) volere	d) volerne
8.	a) maggiorenne	b) minorenni	c) minore	d) maggiore
9.	a) anche se	b) purché	c) benché	d) perché
10.	a) quale	b) il quale	c) chi	d) il cui

2. naloga

Dopolnite besedilo z besedami, ki imajo isto leksikalno osnovo kot besede v oklepaju.

Complete the text with the words that have the same lexical base of the words in parentheses.

Delfino comune sempre meno comune

L'unione (1) _____ (**mondo**) per la conservazione della natura (lucn) ha approvato l'inserimento del delfino comune del Mediterraneo nella "Lista rossa" degli animali minacciati. Questa specie ha subito un improvviso (2) _____ (**declinare**) su larga scala (pari ad almeno il 50% della (3) _____ (**popolo**)). Gli studiosi ipotizzano che il calo sia largamente dovuto a (4) _____ (**cambiare**) avvenuti negli ultimi 30-40 anni: minor disponibilità di cibo causata da pesca eccessiva, degrado e contaminazione dell'habitat, (5) _____ (**morte**) accidentale nelle reti da pesca. Un progetto di tutela è coordinato dall'istituto Tethys e stipulato dal programma per l'ambiente delle Nazioni Unite.

(Da: Quark, 2/10/2003)

(5)

3. naloga

a. Stavke dopolnite z besedilu ustrezno protipomenko.

Completate le frasi con un antonimo adatto al contesto.

Npr.: Il professore pensava che quella domanda fosse la più **facile**, a noi invece è sembrata la più **(difficile)**.

1. Appendi la tua giacca _____ vicino al radiatore, la riprenderai quando si sarà **asciugata**.
2. Anche se il medico gli ha detto di _____ di fumare, lui **continua** a farlo senza dargli ascolto.

b. Stavke dopolnite z besedilu ustrezno sopomenko.

Completate le frasi con una parola sinonimica adatta al contesto.

Npr.: Invece di tranquillizzarlo (**calmarlo**) lo innervosiscono ancora di più.

3. Non smette di piovere da una settimana e il livello del fiume **cresce** (_____) pericolosamente di ora in ora.
4. La povera donna viveva sempre nel **timore** (_____) delle malattie, anche se i medici le dicevano che era sanissima.
5. Tutti guardavano la ragazza che si esibiva in un ballo **sfrenato** (_____) in mezzo alla sala.

(5)

4. naloga

Spremenite dialog iz premega v poročani govor.

Trasformate il dialogo dal discorso diretto al discorso indiretto.

Un uomo vide che nel suo giardino c'era un bambino che stava tirando pietre ai vetri, perciò prese il ragazzino e gli urlò:

»Adesso ti insegnerò io a tirare i sassi alla mia serra!«.

Il bimbo rispose:

»Signore, mi piacerebbe tanto, se lo facesse. Ne ho tirati dieci e l'ho colpita solo due volte«.

Un uomo vide che nel suo giardino c'era un bambino che stava tirando pietre ai vetri, perciò prese il ragazzino e gli urlò che gli (1) _____ lui a tirare i sassi alla

(2) _____ serra. Il bimbo rispose che gli (3) _____

tanto se lo (4) _____ perché ne aveva tirati dieci

e l' (5) _____ solo due volte.

(Da: www.e-brazellette.com, 21/10/2003)

(5)

5. naloga

Dopolnite besedilo z ustreznimi členi ali z enostavnimi oz. očlenjenimi predlogi.

Completate il testo con gli articoli o con le preposizioni semplici o articolate.

La carta riciclata va a 120 chilometri orari

È entrata in funzione a Gand, (1) _____ Belgio, la più veloce macchina al mondo (2) _____

la produzione di carta da giornali riciclata. (3) _____ impianto sforna in continuo un foglio di carta

perfettamente omogeneo e regolare largo 11 metri alla velocità di 84 km/h. E (4) _____ qui a due

anni raggiungerà i 120 km/h. A pieno regime, la macchina fabbricherà ogni anno 700.000 tonnellate di

carta riciclata. Quanta ne servirebbe per ricoprire interamente (5) _____ isola come la Corsica.

(Da: *Quark*, 2/10/2003)

(5)

6. naloga

Stavke dopolnite z glagoli v ustreznih oblikah.

Complete le frasi con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

Gli rubano l'auto, la ritrova ma poi finisce all'ospedale

MILANO — L'incredibile disavventura di Antonio F. è cominciata venerdì sera a San Giuliano Milanese quando sotto casa qualcuno gli ha rubato la Fiat Punto. L'uomo, che non voleva perdere tempo, (1) _____ (prendere) l'auto della moglie Annamaria, ed è andato subito a fare denuncia ai carabinieri, ma sperava di trovarla anche da solo, (2) _____ (girare) per la città. E l'ha ritrovata. La Punto era parcheggiata in via Marco d'Agrate. Antonio F. ha richiamato i carabinieri perché se voleva riavere subito la macchina, i carabinieri gliela avrebbero dovuta riconsegnare ufficialmente (3) _____ (cancellare) la denuncia. Ha chiamato anche la moglie, che doveva raggiungerlo perché (4) _____ (potere) portare a casa tutte e due le macchine. Arrivata la donna, i due hanno deciso di prendere un caffè prima di ritornare e sono entrati in un bar. All'improvviso (5) _____ (accorgersi) che la Punto si muoveva. I coniugi (6) _____ (correre) in strada: la donna è inciampata ed è caduta, mentre l'uomo si è aggrappato allo sportello dell'auto. Ma l'extracomunitario che la (7) _____ (guidare) non si è fermato e l'ha trascinato per un centinaio di metri. Antonio (8) _____ (dovere) arrendersi, ma anche allo straniero non è andata meglio: poco dopo si è schiantato contro un'altra auto parcheggiata per non (9) _____ (sapere) rallentare al momento giusto. Il ladro (10) _____ (fuggire) mentre la sfortunata coppia è finita all'ospedale con numerose contusioni.

(Da: Repubblica, 22/10/2003)

(10)